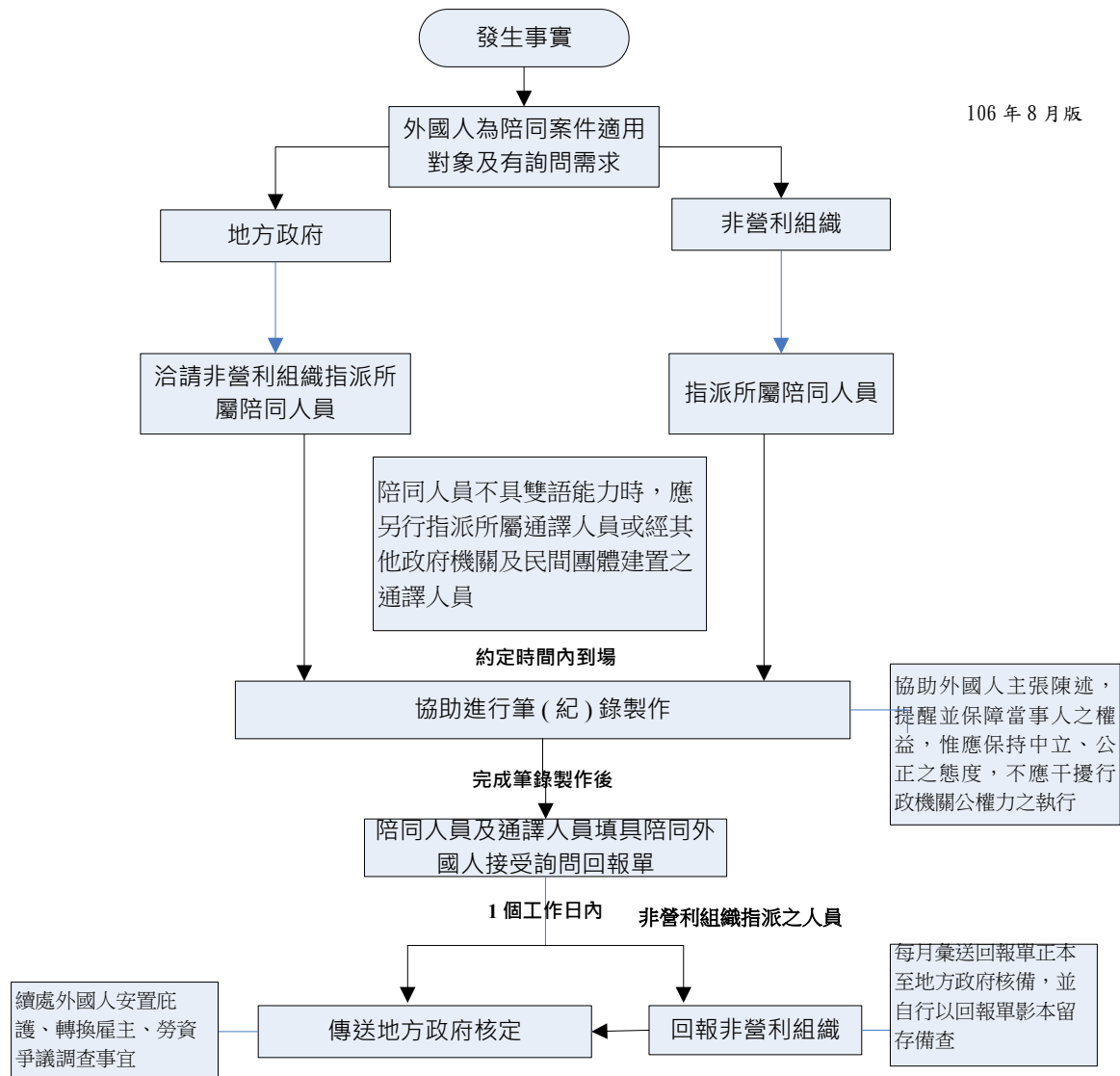
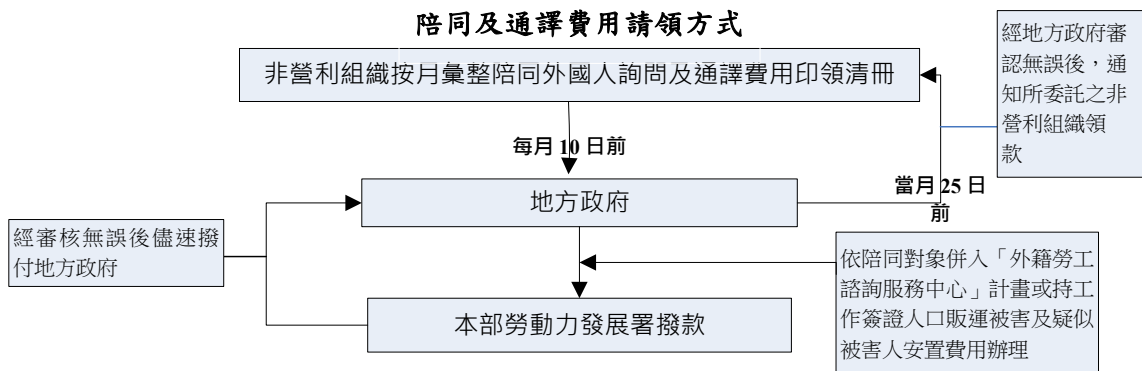


附件一

陪同外國人接受詢問處理流程圖



陪同及通譯費用請領方式



附件二

106 年 8 月版

陪同人員之資格條件及工作注意事項

資格條件	工作事項	注意事項
<p>持有中華民國國民身分證或依法得在我國合法工作者，且符合下列資格之一：</p> <p>一、具有律師、社會工作師、心理師執照或取得就業服務專業人員證照。</p> <p>二、具勞工、社會、法律、心理、教育等大學以上相關系所畢業，一年以上相關工作經驗。</p> <p>三、具前款以外系所之大專校院畢業，二年以上勞工或社會工作相關工作經驗。</p> <p>四、高中畢業，具五年以上勞工或社會工作相關工作經驗。</p>	<p>一、注意詢問環境，應以隔離或間接之方式詢問，必要時，得代當事人請求改善詢問環境。</p> <p>二、於詢問過程中，注意訊問內容是否妥適，並適時代當事人補充意見。</p> <p>三、於筆錄製作完成後，協助確認筆錄內容是否與詢問內容相符，若有不符情形者，應代當事人請求更正。並於確認筆錄完成後，以在場人身分於筆錄上簽名。</p> <p>四、詢問完畢，案件如需再移送上級機關或逕送司法機關確認者，應繼續陪同當事人至全案詢問確認完成止。</p>	<p>陪同詢問是整個保護流程之一，陪同人員於執行公務時，主要係協助當事人主張陳述，提醒並保障當事人之權益，惟應保持中立、公正之態度，不得干擾行政機關公權力之執行。</p>

附件三

106 年 8 月版

通譯人員之資格條件及工作注意事項

資格條件	工作事項	注意事項
<p>持有中華民國國民身分證或依法得在我國合法工作者，且符合下列資格之一：</p> <p>一、各級政府機關或民間團體建置為通譯人員。</p> <p>二、從事通譯工作一年以上經驗。</p> <p>三、具有外國人母國語文專長。</p>	<p>一、對於陪同人員或其他詢問人員之問題，同步翻譯成外國人母國語言傳達受害外國人知悉。</p> <p>二、仔細聆聽外國人之意思表示，並詳實翻譯傳達陪同人員及詢問人員知悉。</p> <p>三、於筆錄製作完成後，協助確認筆錄內容是否與詢問內容相符，並於確認筆錄完成後，以在場人身分於筆錄上簽名。</p>	<p>陪同詢問是整個保護流程之一，通譯人員於執行公務時，主要係協助將當事人之主張陳述詳實傳達，惟應保持中立、公正之態度，不得干擾行政機關公權力之執行。</p>

附件四

陪同外國人接受詢問回報單

106 年 8 月版

回報日期： 年 月 日

地方政府					
陪同人員及通譯人員所屬團體				聯絡人	
				電話	
				傳真	
外國人基本資料	姓名			性別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
	國籍		護照號碼		出生年月日
陪同事由	<input type="checkbox"/> 違反就業服務法(第 40 條第 5 款、第 6 款、第 7 款、第 9 款、第 44 條、第 45 條或第 57 條第 1、2、3、4、7、8 款)之外國人 <input type="checkbox"/> 遭受人身侵害(如：性侵害、性騷擾或人身傷害)之外國人 <input type="checkbox"/> 持工作簽證之人口販運被害人或疑似人口販運被害人之外國人 <input type="checkbox"/> 主動投案申訴並舉證遭謊報行蹤不明之外國人 <input type="checkbox"/> 申訴遭雇主不當對待而發生行蹤不明之外國人 <input type="checkbox"/> 其他經地方政府專案認定違反就業服務法或配合行政爭訟、刑事訴訟案件，並有製作筆錄或談話紀錄必要之外國人				
陪同及通譯地點及聯絡方式	地址			聯絡電話	
	聯絡人			傳真號碼	
陪同及通譯時間	陪同日期： 年 月 日 陪同起迄時間： 時 分 至 時 分，共 小時____分				
	通譯日期： 年 月 日 通譯起迄時間： 時 分 至 時 分，共 小時____分				
備註	1. 陪同人員及通譯人員須於陪同結束後 1 個工作日內，將陪同外國人詢問回報單回報非營利組織，並傳送地方政府備查 2. 經地方政府審核不符相關規定者，不予核發相關費用。 3. 陪同地點應為行政、警察機關或其指定之地點。 4. 陪同及通譯人員應符合本要點之人員資格規定。				

陪同人員簽名：

通譯人員簽名：

外國人簽名：

附件五

陪同外國人接受詢問及通譯費用印領清冊

106 年 8 月版

指派單位：

委託機關：

年 月 日

編號	日期	用途別	外國人姓名		人員姓名	日期 / 起迄時間	時數	費用金額	合計支領金額	具領人簽章	
1		<input type="checkbox"/> 陪同 <input type="checkbox"/> 通譯									
			護照號碼	國籍	交通工具	起迄地	交通費	合計申請交通費			
						起：					
						迄：					
2	日期	<input type="checkbox"/> 陪同 <input type="checkbox"/> 通譯	外國人姓名		人員姓名	日期 / 起迄時間	時數	費用金額	合計支領金額	具領人簽章	
			護照號碼	國籍	交通工具	起迄地	交通費	合計申請交通費			
						起：					
	迄：										
3	日期	用途別	外國人姓名		人員姓名	日期 / 起迄時間	時數	費用金額	合計支領金額	具領人簽章	

		<input type="checkbox"/> 陪同 <input type="checkbox"/> 通譯								
			護照號碼	國籍	交通工具	起迄地	交通費			合計申請 交通費
						起：				
						迄：				
4	日期	用途別	外國人姓名		人員姓名	日期 / 起迄時間	時數	費用金額	合計支領 金額	具領人 簽章
	<input type="checkbox"/> 陪同 <input type="checkbox"/> 通譯									
		護照號碼	國籍	交通工具	起迄地	交通費	合計申請 交通費			
					起：					
					迄：					

總計金額：新臺幣 百 拾 萬 仟 佰 拾 元整

具領單位（具領單位戳記）

備註：請分別依地方政府（委託機關）造冊，一式三份函報地方政府